



**NUEVA TERRAIN S.L.**

NUEVA TERRAIN, S.L.  
MAXIMO AGUIRRE, 12- BAJO  
48011 BILBAO  
SPAIN

TLF: +34 944352860

FAX: +34 944352861

MOBILE: +34 676962695

E-MAIL: [exportaciondc@nuevaterrain.com](mailto:exportaciondc@nuevaterrain.com) Bilbao, the 30 of November 2012

### 10 years warranty on our TERRAIN-SDP PB-System

To Whom It May Concern:

We would like to introduce our company as one of the worldwide leading company in piping systems made in Polybutylene (PB) and PVCU manufacturing both systems fully in Spain.

Hereby we certify that we offer General Liability Insurance on all our piping systems made in PB or UPVC.

The 10 years scope of this Products Liability coverage is referred to, bodily injuries and material damages caused by the insured products (product design, material quality, production process), distributed or purchased not only during the temporal scope of the policy but also to 10 years prior to the inception date.

The warranty to all our piping systems which covers bodily injuries and material damages up to Euros 2.000.000 each case as mentioned in our "Certificate of Insurance".

Naturally, it is very important that the installer (contractor) is carrying out the assembly technique and installation in strict accordance with our instructions mentioned in our technical documents.

Yours sincerely,

Javier Eiriz  
Export Manager  
NUEVA TERRAIN S. L.



Attachement: copy of the current "Certificate of Insurance"

Poświadczony tłumaczenie z języka angielskiego

Tłumacz przysięgły języka angielskiego Maciej Gutkowski - Nr TP/5687/05

\*\*\*\*\*

NUEVA TERRAIN, S.L.  
MAXIMO AGUIRRE, 12- BAJO  
48011 BILBAO, HISZPANIA  
TLF: +34 944352860  
FAKS: +34 944352861  
TEL. KOM.: +34 676962695  
E-MAIL: exportaciondc@nuevaterrain.com

Bilbao, dnia 4 grudnia 2012

10 lat gwarancji na nasz system TERRAIN-SDP PB

Do wszystkich zainteresowanych

Chcielibyśmy przedstawić Państwu naszą firmę jako jedną z wiodących na świecie firm w sektorze systemów rurociągowych wykonanych z polibutyleny (PB) i PVCu które to systemy są w pełni produkowane w Hiszpanii.

Niniejszym zaświadczaemy, że oferujemy ogólne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej względem wszystkich naszych systemów rurowych wykonanych z PB lub PCV.

10-letni zakres ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej odnosi się do urazów ciała i szkód materialnych spowodowanych przez ubezpieczone produkty (konstrukcja produktu, jakość materiałów, proces produkcji), rozprowadzanych lub zakupionych nie tylko podczas czasowego zakresu polisy, ale także 10 lat przed datą rozpoczęcia obowiązywania polisy.

Gwarancja na wszystkie nasze systemy rurowe obejmuje urazy cieleśne i szkody materialne do wysokości 2.000.000 euro za każde zdarzenie, jak opisano w naszym "Świadectwie ubezpieczeniowym".



Gwarancja producenta nie obejmuje błędów montażowych. Instalator (wykonawca) wykonuje montaż i instalację w ścisłej zgodności z naszą instrukcją załączoną do naszej dokumentacji technicznej.

Z poważaniem,

Javier Eiriz  
Kierownik ds. Eksportu  
NUEVA TERRAIN

Załącznik: kopia aktualnego "Świadectwa ubezpieczeniowego" (pieczęć firmowa i podpis)

NUEVA TERRAIN S. L.  
Máximo Aguirre 12 Bajo, 48011-Bilbao –Hiszpania  
Tel: +34 944 352 860  
Faks: +34 944 352 861  
Tel. kom.: +34 676 962 695  
exportaciondc@nuevaterrain.com  
www.nuevaterrain.com

Ja, Gutkowski Maciej, tłumacz przysięgły języka angielskiego niniejszym zaświadczam, że powyższe tłumaczenie jest zgodne z przedstawionym mi dokumentem w języku angielskim.  
Koło, dnia 13.12.2012  
Repertorium nr 798/2012

